



Dekret

Decreto

der Ressortdirektorin
des Ressortdirektors

della Direttrice di Dipartimento
del Direttore di Dipartimento

Nr.

N.

16674/2022

R7 Ressort Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Tourismus und Bevölkerungsschutz
Dipartimento Agricoltura, Foreste, Turismo e Protezione civile

Betreff:

Wilhelm Pfeifer
Erneuerung der Ernennung zum
Bereichsleiter der Liegenschaftsverwaltung
der Agentur Landesdomäne

Oggetto:

Wilhelm Pfeifer
Rinnovo della nomina a caposettore
dell'Amministrazione immobili dell'agenzia
Demanio provinciale

Der Ressortdirektor schickt Folgendes voraus:

Das Landesgesetz Nr. 6 vom 21.07.2022 („Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“ im Folgenden Landesgesetz Nr. 6/2022 genannt) ist mit dem 05.08.2022 in Kraft getreten;

Herr Wilhelm Pfeifer steht bei Inkrafttreten des Landesgesetzes Nr. 6/2022 bei der Landesverwaltung im Dienst, ist Inhaber eines Führungsauftrages als Bereichsleiter der Liegenschaftsverwaltung und ist im Abschnitt B des Verzeichnisses der Führungskräfte und Führungskräfteanwärter und Führungskräfteanwärterinnen eingetragen;

es bestehen alle Voraussetzungen für die Zuerkennung der Qualifikation als Führungskraft der zweiten Ebene, gemäß Artikel 22, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 6/2022;

gemäß Artikel 22, Absatz 7 des Landesgesetzes Nr. 6/2022, wird in dessen erster Anwendung den Führungskräften der zweiten Ebene laut Gesetz ein Führungsauftrag für die Dauer von vier Jahren, für das von ihnen geführte Amt erteilt;

die Ernennung der Amtsdirektoren/innen fällt gemäß Artikel 32, Absatz 4, Buchstabe i) des Landesgesetzes Nr. 6/2022 in die Zuständigkeit des Ressortdirektors/der Ressortdirektorin, nach Anhören des vorgesetzten Abteilungsdirektors/der vorgesetzten Abteilungsdirektorin;

gemäß Artikel 22 Absatz 9 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 sind die stellvertretenden Amtsdirektoren / Amtsdirektorinnen und stellvertretenden Beauftragten der Hilfskörperschaften des Landes erteilt und bei Inkrafttreten dieses Gesetzes geltenden Aufträge bis zu deren Ablauf bestätigt.

Il direttore di dipartimento premette quanto segue:

la legge provinciale n. 6 del 21.07.2022 (“Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell’Amministrazione provinciale”, di seguito denominata legge provinciale n. 6/2022) è entrata in vigore con effetto dal 05.08.2022;

il sig. Wilhelm Pfeifer, alla data di entrata in vigore della legge provinciale n. 6/2022, è in servizio presso l’amministrazione provinciale, ricopre un incarico dirigenziale in qualità di caposettore dell’Amministrazione immobili ed è iscritto nella sezione B dell’albo dirigenti e aspiranti dirigenti;

sono presenti tutti i requisiti per il riconoscimento della qualifica di dirigente di seconda fascia, ai sensi dell’articolo 22, comma 2 della legge provinciale n. 6/2022;

ai sensi dell’articolo 22, comma 7 della legge provinciale n. 6/2022, in sede di sua prima applicazione ai/ alle dirigenti di seconda fascia è conferito ex lege un incarico dirigenziale di quattro anni per l’ufficio da loro diretto;

ai sensi dell’articolo 32, comma 4, lettera i) della legge provinciale n. 6/2022 la nomina dei direttori/delle direttrici d’ufficio rientra nella competenza del direttore/della direttrice di dipartimento, sentito il direttore di ripartizione preposto/la direttrice di ripartizione preposta;

ai sensi dell’articolo 22, comma 9 della legge provinciale n. 6/2022 gli incarichi vigenti all’entrata in vigore della presente legge, conferiti ai sostituti e alle sostitute dei direttori/delle direttrici di ufficio e ai sostituti incaricati e alle sostitute incaricate negli enti strumentali della Provincia, sono confermati fino alla loro scadenza.

in Absprache mit dem vorgesetzten Agenturdirektor, Herrn Albert Wurzer, und im Einvernehmen mit dem zu ernennenden Bereichsleiter soll dieser den vorgesetzten Agenturdirektor bei dessen Abwesenheit oder Verhinderung vertreten;

der vorgesetzte Agenturdirektor, Herr Albert Wurzer, wurde am 07.09.2022 angehört;

sentito il direttore dell'agenzia preposto, sig. Albert Wurzer e in accordo con il caposettore da nominare, lo stesso sostituirà, in caso di assenza o impedimento, il direttore dell'agenzia;

il direttore dell'agenzia, sig. Albert Wurzer è stato sentito in data 07.09.2022,

u n d v e r f ü g t

1. Herr Wilhelm Pfeifer ist, in Anwendung von Artikel 22, Absatz 7 des Landesgesetzes Nr. 6/2022, mit Wirkung vom 05.08.2022 für die Dauer von vier Jahren, bis zum 04.08.2026, zum Bereichsleiter der Liegenschaftsverwaltung ernannt.
2. Die vorherige Ernennung als Bereichsleiter verfügt mit Dekret des Landeshauptmanns Nr. 10307 vom 20.06.2022, ist in Anwendung des Landesgesetzes Nr. 6/2022 mit Wirkung ab dem 5. August 2022 hinfällig.
3. Herr Wilhelm Pfeifer vertritt, bei dessen Abwesenheit oder Verhinderung, den Agenturdirektor.
4. Gemäß Artikel 22 Absatz 9 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 ist der Auftrag von Herrn Norbert Patauner als stellvertretender Bereichsleiter der Organisationseinheit bis zu dessen Ablauf bestätigt.
5. Die Zweckbindung der Ausgaben dieser Maßnahme wurde, mit Bezug auf die fixen und dauerhaften Bezüge, bereits automatisch gemäß Paragraph 5.2 der Anlage 4.2 des GVD Nr. 118/2011 vorgenommen.

Der Ressortdirektor

e d e c r e t a

1. Il sig. Wilhelm Pfeifer è nominato caposettore dell'Amministrazione immobili con decorrenza dal 05.08.2022 e per la durata di quattro anni, fino al 04.08.2026, in applicazione dell'articolo 22 comma 7 della legge provinciale n. 6/2022.
2. La precedente nomina in qualità di caposettore, disposta con DPP n. 10307 del 20.06.2022, cessa in applicazione della legge provinciale n. 6/2022 con decorrenza dal 5 agosto 2022.
3. il sig. Wilhelm Pfeifer sostituisce, in caso di assenza o impedimento, il direttore dell'agenzia.
4. ai sensi dell'articolo 22, comma 9 della legge provinciale n. 6/2022, il sig. Norbert Patauner è confermato nella funzione di sostituto caposettore della struttura organizzativa sino alla scadenza del proprio incarico.
5. L'impegno di spesa del presente provvedimento, relativo ai trattamenti di spesa fissi e continuativi, è già stato assunto in automatico ai sensi del paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2 di cui al D.Lgs. 118/2011.

Il direttore di dipartimento

Klaus Unterweger



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Ressortdirektor
Il Direttore di Dipartimento

UNTERWEGER KLAUS

19/09/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Klaus Unterweger

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/09/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma